



The Pleasure Of Natural Breathing

For All Family Members Including Children & Newborns

Rinses the nose

Relieves nasal congestion

Treatment and prophylaxis of allergic rhinitis

Innovative bag on valve technology (BOV) in nasal spray delivery

Safe for long term use



Amman Pharmaceutical Industries
شركة عمان للصناعات الدوائية

www.ammanpharma.com

Isotonic saline nasal irrigation and spray solutions such as **Apisal**[®] are considered the most effective methods for the treatment of rhinosinusitis ,allergic rhinitis and nasal congestion.(1)(2)

Treatment guidelines in USA, Canada and EU advocates use of nasal irrigation and spray.(3),(4),(5)

محاليل بخاخات **Apisal**[®] غسول وتنظيف الأنف الملحية المتعادلة من أكثر الطرق الفعّالة في علاج تحسس الأنف والتهاب الجيوب الأنفية والإحتقان.

حيث توصي الهيئات الصحية في كل من الولايات المتحدة و كندا والاتحاد الاوروبيي باستخدامه.

1. Otolaryngol Head Neck Surg. 2007;137:815-821
2. Can Med Assoc J1997;156(Suppl 6):S1-14.
3. European Position Paper on Rhinosinusitis and Nasal Polyps 2012
4. Med Clin North Am 1999;83(1):27-41.

We are always exposed to many factors that may harm our health through our nose.

Therefore, nasal hygiene through continuous rinsing is highly essential in preventing allergies, cold, rhinitis and sinusitis.

It is also recommended to be taken along side other ENT treatments.

نحن دائماً معرضون للعديد من العوامل التي قد تؤدي صحتنا عن طريق الأنف.

لذلك، فإن غسل وتنظيف الأنف باستمرار شيء أساسي للوقاية من الحساسية، ونزلات البرد، والتهاب الجيوب. كما يوصى بتطبيق هذه العملية جنباً إلى جنب مع العلاجات الأخرى ذات العلاقة بالأنف والأذن والحنجرة.



- Apisal Sparkling contains Co2 which is potent trigeminal nerve stimulator to enhance regain smell sensation.
- Apisal Sparkling act as anti-oxidant by neutralize peroxyntirite which contribute in nasal polyps.
- Apisal Sparkling contains CO2 particles which decrease of PH levels in the nasal passages drastically to around (4-4.5) creating an environment that is hostile for viruses and bacteria
- Apisal Sparkling was specially formulated to defend against viruses and bacteria
- Apisal Sparkling helps in rinsing of viruses out of the incubation areas in the nose specifically nasopharyngeal area
- Apisal Sparkling is very potent in treating allergies and flu-like symptoms

Helps the body defend against Viruses & Microbes

○ يحتوي APISAL SPARKLING على ثاني اكسيد الكربون الذي يعد منشط فعال لعصب الوجه الثلاثي لتعزيز استعادة حاسة الشم.

○ يعمل APISAL SPARKLING كمضاد للأكسدة عن طريق معادلة مادة peroxyntirite التي تساهم في الإصابة بلحمية الأنف.

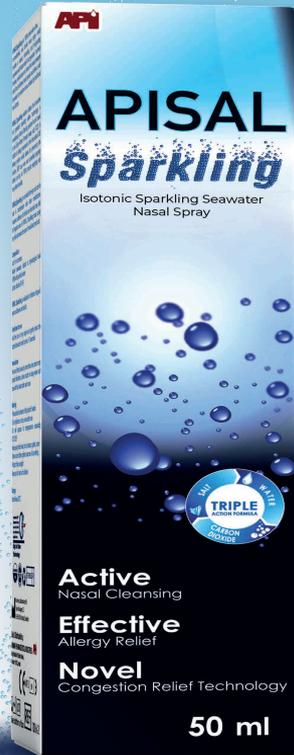
○ يحتوي على جزيئات ثاني اكسيد الكربون (CO2) التي تعادل درجة الحموضة بالمسار الأنفي الى حوالي (PH 4-4.5) الذي يجعل البيئة غير مناسبة لنمو وبقاء البكتيريا والفيروسات

○ تم تصميم APISAL SPARKLING خصيصاً للدفاع ضد الفيروسات والبكتيريا

○ APISAL SPARKLING يساعد على التخلص من الفيروسات بمناطق تواجدھا في الانف

○ فعال في تخفيف أعراض الحساسية والإنفلونزا

يساعد الجسم
في الدفاع ضد
الفيروسات والميكروبات



preservatives
Free



BOV
TECHNOLOGY
Innovative Technology In Nasal Spray Delivery

Active
Nasal Cleansing

Effective
Allergy Relief

Novel
Congestion Relief Technology

- Hypotonic natural solution of dead sea salts %3.85
- Natural safe solution, rich in minerals such as sodium, potassium, magnesium, bromine and zinc.
- Contains magnesium salts which make up approximately 50% of total dead sea salts and is considered a natural anti-Inflammatory.
- Clinically proven to significantly improve symptoms of nasal congestion, allergic rhinitis and chronic rhinosinusitis in 95.5% of cases.
- Ideal for all family members aged 2 years and above.
- Suitable for post-operative nasal care.
- Very safe product that can be used up to 3 months consecutive.
- Innovative drug delivery technology (BOV).
- Soft tip specifically designed to fit nasal anatomy.

- محلول أملاح البحر الميت الطبيعية بتركيز أيوني عالٍ 3.85%
- محلول طبيعي وآمن وغني بالأملاح الطبيعية مثل الصوديوم و البوتاسيوم و المغنيسيوم و الكالسيوم و البروم و الزنك.
- يحتوي على أملاح المغنيسيوم التي تشكل 50% من مجمل أملاح البحر الميت والتي تعتبر مضاد طبيعي للإلتهابات.
- مُثبت علميًا أنه يساعد بشكل كبير على تخفيف أعراض احتقان الأنف، والتحسس الأنفي، والتهاب الجيوب الأنفية في 95.5% من الحالات.
- مثالي لجميع أفراد العائلة ابتداءً من سنتين فما فوق.
- مناسب لرعاية المرضى بعد العمليات الجراحية الأنفية.
- منتج آمن جدًا يمكن استخدامه لمدة تصل إلى 3 أشهر متواصلة
- تكنولوجيا مبتكرة في عملية إيصال الدواء (BOV).
- طرف ناعم للبخاخ مصمم خصيصاً ليناسب التكوين الداخلي للأنف.

2

years +

For ages
2 Years
& Above



HYPER
tonic



Natural
Anti-Inflammatory



BOV
TECHNOLOGY
Innovative Technology in Nasal Spray Delivery

**Maximum Efficacy
from Earth`s Lowest Point**



NORMAL
STREAM SPRAY

www.ammanpharma.com

- Daily hygiene that clears and moisturizes nasal passages.
- Ensures relieving nasal and sinus congestion.
- Suitable for post-operative nasal care.
- Highly recommended for daily use during seasonal allergic rhinitis and for prevention of influenza.
- Very safe product that can be used as often as needed.
- Ideal for all family members aged 2 years and above.
- Balanced Physiological pH.
- Innovative drug delivery technology (**BOV**).
- Soft tip specifically designed to fit nasal anatomy

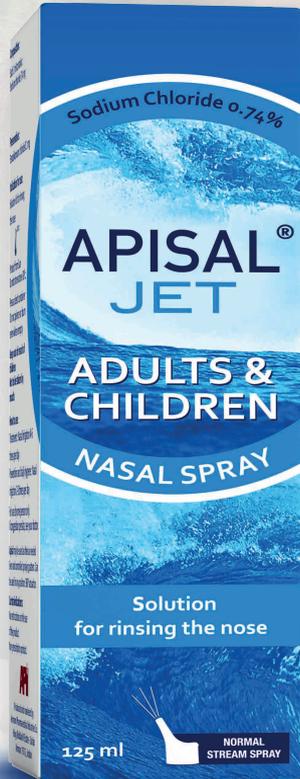
- لنظافة وترطيب المجاري الأنفية يومياً.
- يساعد على تخفيف احتقان الأنف و الجيوب الأنفية.
- مناسب لرعاية المرضى بعد العمليات الجراحية الأنفية.
- يوصى باستخدامه يومياً أثناء موسم الحساسية الأنفية و للوقاية من انتشار الإنفلونزا.
- منتج آمن جداً يمكن استخدامه على الدوام وبشكل متكرر.
- مثالي لجميع أفراد العائلة ابتداءً من سنتين فما فوق.
- تركيبة فسيولوجية متعادلة.
- تكنولوجيا مبتكرة فيه عملية إيصال الدواء (**BOV**).
- طرف ناعم للبخاخ مصمم خصيصاً ليناسب الشكل الداخلي لتجويف الأنف.

2

For ages
2 Years
& Above

years +

Physiological solution
for rinsing the nose



30 ml

Portable

BOV
TECHNOLOGY
Innovative Technology In Nasal Spray Delivery

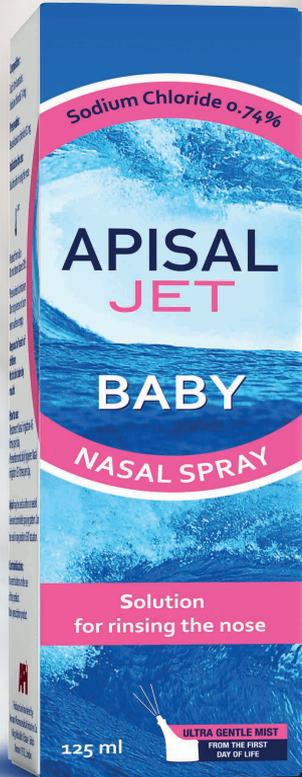
**Clear & Smooth
Breathing**



**NORMAL
STREAM SPRAY**

For Babies & Newborns

0 month+



SOFT TIP SPECIFICALLY DESIGNED TO FIT BABIES TINY NOSES.

30 ml

Portable



BOV
TECHNOLOGY
Innovative Technology In Nasal Spray Delivery

Provide them with seamless breathing.



ULTRA GENTLE MIST

FROM THE FIRST DAY OF LIFE

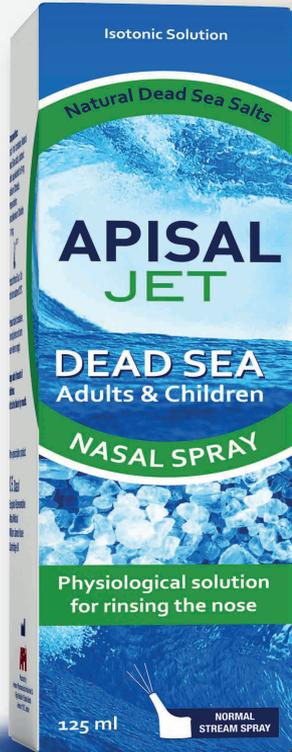
- Natural safe solution, rich in minerals such as sodium, potassium, magnesium, bromine and zinc.
- It contains magnesium salts, which is the active ingredient as a natural anti-inflammatory and constitutes %50 of the salts of the Dead Sea.
- Clinically proven to significantly improve symptoms of nasal congestion, allergic rhinitis and chronic rhinosinusitis in 95.5% of cases.
- Ideal for all family members aged 2 years and above.
- Suitable for post-operative nasal care.
- Very safe product that can be used as often as needed.
- Innovative drug delivery technology (BOV).
- Soft tip specifically designed to fit nasal anatomy.

- محلول طبيعي وآمن وغنيء بالأملح الطبيعية مثل الصوديوم و البوتاسيوم و المغنيسيوم و الكالسيوم و البروم و الزنك.
- يحتوي على أملاح المغنيسيوم التي تعتبر المادة الفعالة كمضاد طبيعي للإلتهابات و تشكل 50% من مجمل أملاح البحر الميت
- مثبت علمياً أنه يساعد بشكل كبير على تخفيف أعراض احتقان الأنف، و التحسس الأنفي، و التهاب الجيوب الأنفية في 95.5% من الحالات.
- مثاليء لجميع أفراد العائلة ابتداءً من سنتين فما فوق.
- مناسب لرعاية المرضى بعد العمليات الجراحية الأنفية.
- منتج آمن جداً يمكن استخدامه على الدوام وبشكل متكرر.
- تكنولوجيا مبتكرة في عملية إيصال الدواء (BOV).
- طرف ناعم للبخاخ مصمم خصيصاً ليناسب التكوين الداخليء للأنف.

2

years +

For ages
2 Years
& Above



50%
Magnesium Salts

Dead Sea Salts

Natural Anti-Inflammatory



BOV
TECHNOLOGY
Innovative Technology In Nasal Spray Delivery

Highest Efficacy
from **Earth's Lowest Point**



**NORMAL
STREAM SPRAY**

10 Reasons to use BOV* أسباب لإستخدام 10

TECHNOLOGY

- 1 Completely separated contents of the product so that it preserves constant properties and quality.
- 2 Ultra micro droplets size (2-20 micron) that will maximize the contact with the nasal mucous membranes leading to maximum efficacy of the active ingredients.
- 3 Even and comfortable spraying pattern leading to optimal therapeutic results.
- 4 No need for hand pumping motion for ease of use.
- 5 Can be used at all angles (360°) even upside down.
- 6 The user can utilize up to 99% of the whole product.
- 7 Very safe product that does not use any harmful gases.
- 8 Removable Tip that can be easily sterilized and cleaned.
- 9 Antireflux valve to prevent reverse microbial contamination of the spray solution.
- 10 Environmentally friendly because it does not contain harmful gases.

1 عزل كامل لمحتويات المنتج و بالتالي المحافظة على ثبات المنتج و جودته.

2 حجم رذاذ فائق الصغر (2-20 ميكرون) الذي يضمن تحقيق تغطية شاملة وأفضل للأغشية المخاطية مما يؤدي إلى زيادة فاعلية المواد الفعالة للمستحضر.

3 نمط رذاذ منتظم ومريح والذي يضمن الحصول على أفضل النتائج العلاجية.

4 لا داعي للضغط المتكرر باليد مما يسهل الإستخدام.

5 يمكن استخدامه في كافة الزوايا حتى بشكل مقلوب.

6 الإستفادة من كامل كمية المنتج بنسبة تصل إلى 99% بدون أي هدر للمنتج.

7 منتج آمن جدًا ولا يحتوي على الغازات الضارة.

8 يمكن نزع طرف البخاخ بسهولة مما يسهل عملية تنظيفه و تعقيمه.

9 صمام مضاد للإرتداد يمنع التلوث الميكروبي للمحلول.

10 صديق للبيئة لعدم إحتوائه على غازات ضارة.

BOV*

TECHNOLOGY

Innovative Technology In Nasal Spray Delivery



Easily Removable Tip

طرف (غطاء) سهل النزاع

Ultra micro droplets size (2-20 micron)

حجم رذاذ فائق الصغر (2-20 ميكرون)

Even and controlled spraying pattern

نمط رذاذ منتظم و متساوي للحصول على افضل النتائج

No pumping motion needed

لا حاجة لحركة الضغط المتكرر باليد

Can be used at all angles (360°)

يمكن استخدامه في كافة الزوايا (360°)

completely separated contents

فصل كامل للمكونات

Environmentally friendly

صديق للبيئة

Antireflux valve

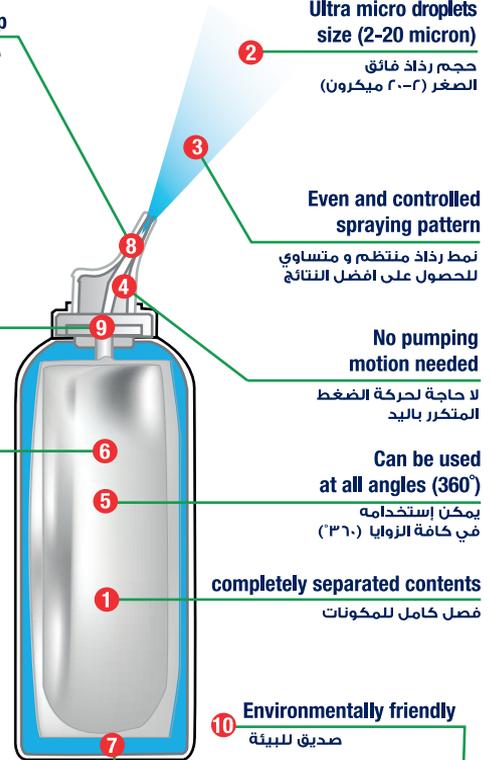
صمام مضاد للإرتداد

Up to 99 % product emptying

كمية تفريغ تصل الى 99 بالمئة من المنتج

No need for flammable or harmful propellants

منتج آمن جداً ولا يحتوي على الغازات الضارة



APISAL[®] JET
B . O . V T E C H N O L O G Y



0
month +
For Babies & Newborns



50%
Magnesium Salts
Dead Sea Salts
Natural Anti-Inflammatory



SOFT TIP SPECIFICALLY
DESIGNED TO FIT BABIES NOSES.



BOV
TECHNOLOGY
Innovative Technology In Nasal Spray Delivery

Highest Efficacy
from Earth's Lowest Point



- محلول ملحي (فسيولوجي) لغسيل الأنف
- يحسن الاستفادة من بخاخات الأنف الستيرويدية الموضعية
- بخاخ محدد الجرعة سهل الإستعمال
- يساعد على التخلص من احتقان الأنف
- يخفف من أعراض تحسس الأنف
- مرطب لأغشية الأنف المخاطية
- يحسن وظيفة الغشاء المخاطي
- آمن للاستخدام لفترات طويلة
- سهل الحمل

آمن لجميع أفراد العائلة



**Safe for
all members
of the family**

- Isotonic saline (Physiological solution) for rinsing the nose
- Improves utilization of topical steroid nasal sprays
- Metered Dose Nasal Spray
- Relieves nasal congestion & blocked nose
- Cleans & clears nasal cavities
- Moisturizes nasal membrane
- Improves mucous membrane function
- Safe for long term use
- Portable

• يحتوي على الأوكاليببتوس والمنثول الذي يحفز مستقبلات البرد في الأنف ويساعد على تدفق الهواء في الأنف لضمان راحة المريض والتخلص من الاحتقان.

• وجود الأوكاليببتوس يحمي من نزلات البرد والفايروسات

• وجود المنثول يعطي الشعور بالانتعاش

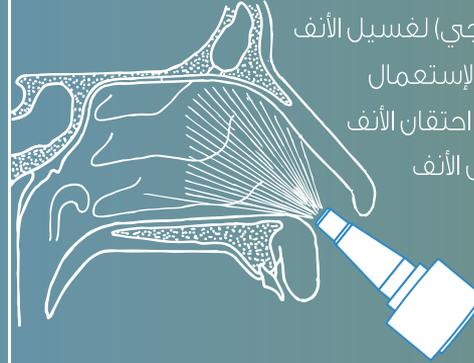
• محلول ملحي (فسيولوجي) لغسيل الأنف

• بخاخ محدد الجرعة سهل الإستعمال

• يساعد على التخلص من احتقان الأنف

• يخفف من أعراض تحسس الأنف

• سهل الحمل



- Contains eucalyptus and menthol that stimulates nasal cold receptors and stimulates the sensation of nasal airflow which is important for patient comfort and compliance in the treatment of nasal congestion.
- The presence of eucalyptus protects against colds and viruses
- The presence of menthol gives a feeling of freshness
- Isotonic saline (Physiological solution) for rinsing the nose
- Metered Dose Nasal Spray
- Relieves nasal congestion & blocked nose
- Cleans & clears nasal cavities
- Moisturizes nasal membrane
- Portable

Apisal®

Sodium Chloride 0.74%



Menthol
ISOTONIC Metered Dose
Nasal Spray



Safe from 6 years old

Isotonic saline (Physiological solution) for rinsing the nose

Equivalent to sea water

APISAL Stuffy Nose Kit

Sodium chloride 0.74% solution
& nasal aspirator

أبيسال لغسيل الأنف

يساعد طفلك ليتنفس بسهولة

محلول ملحي فسيولوجي لغسيل الأنف. 🍌

شفاط طبي مرن بطرف منحنى صُمم ليناسب الأطفال حديثي الولادة و الرضع. 🍌

يساعد على فتح و ترطيب المجاري الأنفية المسدودة بالمخاط. 🍌

يستخدم في حالات الرشح و الحساسية و التهاب الجيوب الأنفية. 🍌

يستعمل بشكل متكرر بدون أية آثار جانبية . 🍌

خالى من الكحول. 🍌

Apisal Stuffy Nose Kit

Soft & effective relief for a tiny nose

- 🍌 Physiological saline solution for nasal wash.
- 🍌 Soft angled, latex free nasal aspirator specially designed for newborns and infants noses.
- 🍌 Helps to clear and moisturize nasal passages blocked with mucous.
- 🍌 Helps to relieve symptoms of common cold, sinusitis and allergies.
- 🍌 Used as often as needed without harmful side effects.
- 🍌 Alcohol free, non medicated.



0
m+

APISAL
StuffyNose
Kit



**Soft & effective
relief for a tiny nose**

APISAL
StuffyNoseKit

Sodium chloride 0.74% solution
& nasal aspirator

www.ammanpharma.com

- ◆ Uni-dose ampoules contains isotonic normal saline 0.9%
 - ◆ Cleanses nasal passages for infants and newborns
 - ◆ For daily nasal moisturasing and hygiene
 - ◆ Suitable for eye moisturasing and cleansing
 - ◆ Sterile without preservatives
 - ◆ Very safe without restrictions to use
 - ◆ Safe for all family member
- يحتوي على أمبولات أحادية الجرعة متعادل التركيز ٠,٩٪.
- ينظف الممرات الأنفية للأطفال والرضع
- للنظافة اليومية وترطيب الأنف
- مناسب لغسل وتنظيف العين
- معقم وبدون مواد حافظة
- لا قيود على استخدام المنتج فهو آمن جداً
- مناسب لكل أفراد العائلة

-
- ◆ Eye/ Nose drops soduim chloride %0.9.
 - ◆ To relieve dry eyes and as emollient and tear substitute.
 - ◆ To relieve the symptoms of nasal congestion.
 - ◆ Moisturizing nasal mucosal membranes.
 - ◆ Balanced physiological pH.
 - ◆ Safe to use for newborns since the first day of life.
 - ◆ Portable.
- قطرات للعين / الأنف كلورايد الصوديوم ٠,٩٪.
- للتخفيف من جفاف العين وكمعوض للدموع الطبيعية.
- للتخفيف من أعراض احتقان الأنف.
- ترطيب الأغشية المخاطية للأنف.
- محلول فسيولوجي متعادل.
- آمن للاستخدام لحديثي الولادة منذ اليوم الأول من حياتهم.
- سهل الحمل.

APISAL[®] SINGLES

APISAL[®] Drops

preservatives Free



Say
bye
to
Congestion



Amman Pharmaceutical Industries **API** developed APISAL® drops in 1991 to be the leading nasal saline solution in the market helping in the treatment of nasal congestion and dryness for both infants and adults.

Today, APISAL® is a recognized brand in Jordan and MENA region and is the leading brand in its category. It is highly trusted by specialists, doctors and pharmacists and widely used by patients everywhere for its excellent quality, efficacy and safety.

APISAL® Jet Spray products were recently introduced to the market and developed based on the innovative BOV* technology to continue our promise of providing quality products with the highest efficacy to our patients and healthcare specialist.

قامت شركة عمان للصناعات الدوائية **API** بتطوير APISAL® Drops و الذي تم طرحه في الأسواق عام 1991 ليكون المنتج الرائد في السوق لحل مشكلة جفاف وإحتقان الأنف للصغار والكبار.

اليوم يعد APISAL® الاسم الرائد في فئة في الأردن و منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا حيث يحظى بثقة عالية من قبل الأخصائيين والأطباء و الصيدلة ويتم استخدامه بشكل كبير من قبل المرضى في كل مكان لجودته العالية و فاعليته و سلامته التامة.

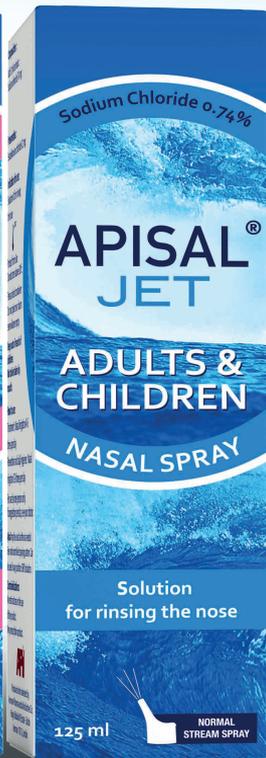
تم مؤخرًا تطوير و طرح منتجات APISAL® Jet Spray في الأسواق بناءً على تكنولوجيا **BOV*** المتطورة وذلك تأكيداً على حرصنا التام على استمرارية تقديم مستحضرات ومنتجات عالية الجودة و الفاعلية و السلامة لمرضانا وأطبائنا في كل مكان.

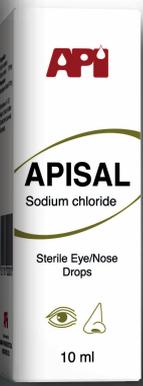
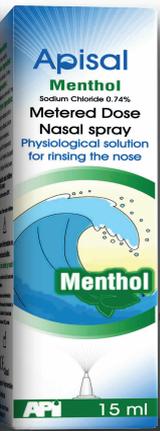
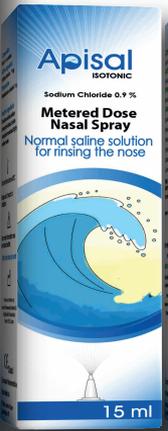
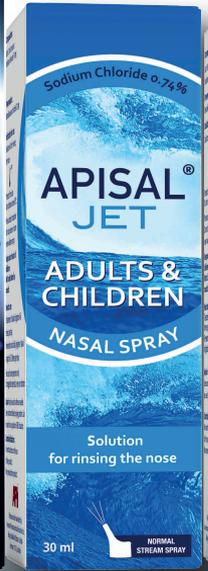
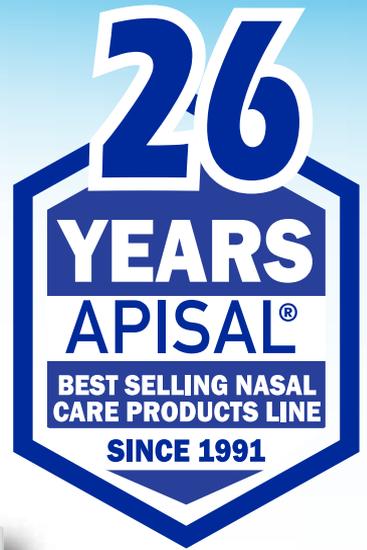
APISAL®

Since 1991

For Your Nasal Health









Amman Pharmaceutical Industries
شركة عمان للصناعات الدوائية

APISAL



FOR
All Family
members

Produced in Jordan by Amman Pharmaceutical Industries Co.

King Abdullah II Estate-Sahab Amman 11512, Jordan

info@ammanpharma.com Tel: +962 6 5827051 Fax: +962 6 5810335